

Czwartek 26 maj 2005

1. przypomina Komisji, że podjęcie decyzji w sprawie utworzenia ESDZ jest możliwe jedynie za jego zgodą oraz usilnie wzywa Komisję do zważenia całym swoim instytucjonalnym ciężarem na przygotowaniach do utworzenia tej Służby w celu zachowania i rozwoju modelu wspólnotowego w dziedzinie stosunków zagranicznych;
2. jest przekonany, że ESDZ powinna zostać w związku z tym włączona do służb Komisji w zakresie organizacyjnym, administracyjnym i budżetowym, przy czym zwierzchnictwo ministra spraw zagranicznych, będącego jednocześnie wiceprzewodniczącym Komisji, stanowić będzie gwarancję podporządkowania działań Służby — zgodnie z postanowieniami Konstytucji — w zakresie „klasycznej” polityki zagranicznej (WPZiB i WPBiO) decyzjom Rady, a w zakresie polityki zagranicznej UE decyzjom Kolegium Komisji;
3. usilnie wzywa Komisję, aby przy pracy nad przyszłymi projektami należała, w świetle postanowień Konstytucji oraz w zgodzie z duchem obrad Konwentu UE ds. Konstytucji, na przestrzeganie następujących założeń:
 - a) personel ESDZ powinien składać się, w stosunku gwarantującym odpowiednią specjalizację i równowagę, z urzędników pochodzących z Komisji, Sekretariatu Rady i krajowych służb dyplomatycznych;
 - b) kształt ESDZ powinien gwarantować jednolite działania Unii w zakresie stosunków zewnętrznych; w szczególności do ESDZ należy przenieść służby zajmujące się kwestiami WPZiB w dosłownym znaczeniu oraz urzędników pełniących funkcje kierownicze w delegacjach;
 - c) nie jest konieczne odbieranie wszystkim Dyrekcjom Generalnym Komisji kompetencji w zakresie stosunków zewnętrznych; sprawozdanie w sprawie postępów przedłożone Radzie Europejskiej powinno przedstawiać punkty do dyskusji na temat określonych obszarów (np. Dyrekcja Generalna ds. Handlu, ds. Rozwoju, ds. Rozszerzenia, Biuro Współpracy Europejskiej, Biuro Pomocy Humanitarnej oraz służby Dyrekcji Generalnej ds. Gospodarczych i Finansowych zajmujące się niniejszym tematem);
 - d) przedstawicielstwa Komisji w krajach trzecich i biura łącznikowe Rady powinny zostać połączone w „Ambasady Unii” i znaleźć się pod kierownictwem urzędników ESDZ podlegających nadzorowi Ministra Spraw Zagranicznych, administracyjnie jednak zintegrowanych ze służbami Komisji, co nie wyklucza możliwości delegowania specjalistów z innych Dyrekcji Generalnych Komisji lub Parlamentu;
4. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji do Rady i Komisji.

P6_TA(2005)0206

Porozumienie w sprawie warunków pracy przemieszczających się pracowników transportu kolejowego

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie projektu dyrektywy Rady w sprawie porozumienia pomiędzy Stowarzyszeniem Kolei Europejskich (CER) a Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) w sprawie niektórych aspektów określających warunki korzystania z usług personelu mobilnego w zakresie interoperacyjności transgranicznej (COM(2005)0032)

Parlament Europejski,

- uwzględniając projekt Komisji (COM(2005)0032),
- uwzględniając Kartę Praw Podstawowych Unii Europejskiej⁽¹⁾,
- uwzględniając dyrektywę 2003/88/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 listopada 2003 r. dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy⁽²⁾,

⁽¹⁾ Dz.U. C 364 z 18.12.2000, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 299 z 18.11.03, str. 9.

Czwartek 26 maj 2005

- uwzględniając porozumienie zawarte pomiędzy Stowarzyszeniem Kolei Europejskich (CER) a Europejską Federacją Pracowników Transportu (ETF) w sprawie niektórych aspektów określających warunki korzystania z usług personelu mobilnego w zakresie interoperacyjności transgranicznej,
 - uwzględniając fakt, że porozumienie zawiera skierowany do Komisji wspólny wniosek o wykonanie porozumienia w drodze decyzji Rady na wniosek Komisji, zgodnie z art. 139 ust. 2 Traktatu,
 - uwzględniając art. 78 ust. 3 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że art. 31 Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej przewiduje, że każdy pracownik ma prawo do zdrowych, bezpiecznych i godnych warunków pracy, do ograniczenia maksymalnego wymiaru czasu pracy, okresów dziennego i tygodniowego odpoczynku oraz do corocznego płatnego urlopu,
- B. mając na uwadze, że art. 139 ust. 1 Traktatu umożliwia partnerom społecznym na poziomie wspólnotowym, jeśli sobie tego życzą, prowadzenie dialogu mogącego prowadzić do nawiązania stosunków umownych, w tym umów zbiorowych,
- C. mając na uwadze, że art. 139 ust. 2 Traktatu przewiduje możliwość wykonywania, na wspólny wniosek sygnatariuszy, umów zawartych na poziomie wspólnotowym w drodze decyzji Rady na wniosek Komisji,
1. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że chociaż art. 139 ust. 2 Traktatu nie przewiduje konsultacji z Parlamentem Europejskim w sprawie skierowanych do Komisji wniosków partnerów społecznych, Komisja przekazała swój projekt do Parlamentu i zwróciła się do niego o przekazanie opinii Radzie i Komisji;
 2. wyraża poparcie dla porozumienia zawartego przez partnerów społecznych w sprawie niektórych aspektów określających warunki korzystania z usług personelu przemieszczającego się w zakresie interoperacyjności transgranicznej; uważa, że ustanawia ono równowagę pomiędzy potrzebą poprawy warunków pracy, ochrony zdrowia i bezpieczeństwa personelu przemieszczającego się a potrzebą popierania transgranicznego ruchu kolejowego w obrębie Unii Europejskiej;
 3. zgadza się, że porozumienie powinno być przedłożone Radzie; wzywa zatem Radę do przyjęcia projektu Komisji w sprawie dyrektywy Rady w celu wykonania porozumienia w takiej formie, w jakiej zostało ono zawarte przez partnerów społecznych;
 4. zauważa, że sektor transportu kolejowego jest objęty dyrektywą 2003/88/WE; zauważa, że inne instrumenty wspólnotowe mogą zawierać bardziej konkretne wymagania dotyczące organizacji czasu pracy w przypadku niektórych zawodów lub typów działalności zawodowej (art. 14 dyrektywy 2003/88/WE) oraz że istnieje ponadto możliwość wprowadzenia odstępstw przy zachowaniu pewnych warunków dla osób zatrudnionych w transporcie kolejowym (art. 17 ust. 3 lit. e) dyrektywy 2003/88/WE);
 5. zauważa, że porozumienie ustanawia przepisy szczegółowe dotyczące personelu przemieszczającego się w zakresie interoperacyjności transgranicznej, np. maksymalny czas prowadzenia pojazdu, oraz zasadę dziennego i tygodniowego wypoczynku oraz przerw w pracy dłuższych, niż minimalne wymogi ustalone w dyrektywie 2003/88/WE, przewidując zarazem większą niż dyrektywa elastyczność w celu właściwego uwzględnienia ograniczeń występujących w sektorze transportu kolejowego; uznaje w związku z tym, że porozumienie charakteryzuje należyta spójność z dyrektywą;
 6. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że porozumienie w formie, w jakiej zostało zawarte przez partnerów społecznych, oraz projekt dyrektywy Rady przedstawiony przez Komisję ustalają jedynie minimalne wymagania, pozostawiając Państwom Członkowskim i/lub partnerom społecznym swobodę utrzymania lub wprowadzenia bardziej korzystnych przepisów dla pracowników sektora transportu kolejowego;
 7. podkreśla kluczową rolę partnerów społecznych w działaniach mających na celu poprawę warunków pracy w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa pracowników; całkowicie popiera właściwe zaangażowanie partnerów społecznych w negocjacje w ramach dialogu społecznego oraz zawieranie przez nich porozumień w sprawie warunków pracy;

Czwartek 26 maj 2005

8. zaleca przyjęcie projektu;
9. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji oraz właściwym partnerom społecznym.

P6_TA(2005)0207**Stosunki UE/Rosja****Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie stosunków pomiędzy Unią Europejską a Rosją (2004/2170(INI))***Parlament Europejski,*

- uwzględniając Układ o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi z jednej strony a Federacją Rosyjską z drugiej strony, który wszedł w życie w dniu 1 grudnia 1997 r.⁽¹⁾,
 - uwzględniając cel UE i Rosji, zawarty we wspólnym oświadczeniu wydanym po zakończeniu szczytu w Sankt Petersburgu w dniu 31 maja 2003 r., polegający na utworzeniu wspólnej przestrzeni gospodarczej, wspólnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, przestrzeni współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa zewnętrznego oraz przestrzeni badań naukowych i edukacji, z uwzględnieniem aspektów kulturalnych,
 - uwzględniając liczne wiarygodne sprawozdania rosyjskich i międzynarodowych organizacji pozarządowych dotyczących utrzymujących się poważnych naruszeń praw człowieka w Czeczenii, orzeczenia Europejskiego Trybunału Praw Człowieka z dnia 24 lutego 2005 r. w sześciu sprawach dotyczących Czeczenii oraz wiele takich spraw oczekujących na rozpatrzenie przez Trybunał,
 - uwzględniając swoje zalecenie dla Rady z dnia 26 lutego 2004 r. w sprawie stosunków między UE i Rosją⁽²⁾ oraz swoją rezolucję z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie szczytu UE — Rosja, który odbył się w Hadze w dniu 25 listopada 2004 r.⁽³⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 13 stycznia 2005 r. w sprawie wyników wyborów na Ukrainie⁽⁴⁾,
 - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 10 marca 2005 r. w sprawie Białorusi⁽⁵⁾,
 - uwzględniając wynik 15-go szczytu UE-Rosja z dnia 10 maja 2005 r.,
 - uwzględniając art. 45 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Spraw Zagranicznych oraz opinię Komisji Handlu Międzynarodowego (A6-0135/2005),
- A. mając na uwadze, że stosunki dobrosąsiedzkie i współpraca między UE i Rosją mają podstawowe znaczenie dla zachowania stabilności, bezpieczeństwa i dobrobytu na całym kontynencie europejskim; mając na uwadze, że stosunki te muszą opierać się na wspólnych wartościach, a zatem obejmować prawa człowieka, gospodarkę rynkową, rządy prawa i demokrację,
- B. mając na uwadze, że UE i Rosja stawiają sobie wysokie wymagania względem partnerstwa oraz mając na uwadze, że osiągnięto postęp w takich sprawach jak ratyfikowanie przez Rosję Protokołu z Kioto i rozszerzenie Układu o Partnerstwie i Współpracy, tranzyt osób przez Obwód Kaliningradzki oraz postępy w negocjowaniu warunków przystąpienia Rosji do WTO,
- C. mając na uwadze, że Rosja przywiązuje wielką wagę do multilateralizmu i postrzega swój pełny udział w ONZ, G-8 i Radzie Europy jako fundament swojej polityki zagranicznej,

⁽¹⁾ Dz.U. L 327 z 28.11.1997, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 98 E z 23.4.2004, str. 182.

⁽³⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2004)0099.

⁽⁴⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2005)0009.

⁽⁵⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2005)0080.